VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2018/477

z 15. marca 2018,

ktoré sa týka oslobodení od rozšíreného antidumpingového cla na určité časti a súčasti bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike podľa nariadenia (ES) č. 88/97

[oznámené pod číslom C(2018) 1506]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]), a najmä na jeho článok 13 ods. 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 71/97 z 10. januára 1997, ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené nariadením (EHS) č. 2474/93 na bicykle s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na dovoz určitých častí a súčastí bicyklov z Čínskej ľudovej republiky a ktorým sa ukladá rozšírené clo na takýto dovoz registrovaný podľa nariadenia (ES) č. 703/96 ([2]), najmä na jeho článok 3,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 88/97 z 20. januára 1997 o povolení oslobodenia dovozov niektorých častí a súčastí bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike od rozšírenia antidumpingového cla nariadením Rady (ES) č. 71/97, ktoré bolo zavedené nariadením Rady (EHS) č. 2474/93 ([3]), a najmä na jeho články 4 až 7,

po informovaní členských štátov,

keďže:

(1) Antidumpingové clo sa v súčasnosti uplatňuje na dovoz základných častí a súčastí bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike do Únie („Čína“) („rozšírené clo“) v dôsledku toho, že nariadením (ES) č. 71/97 sa rozšírilo antidumpingové clo uložené na dovoz bicyklov s pôvodom v Číne. Rozšírené clo bolo naposledy zachované nariadením Rady (EÚ) č. 502/2013 ([4]).

(2) Na základe článku 3 nariadenia (ES) č. 71/97 je Komisia splnomocnená prijímať potrebné opatrenia s cieľom povoliť oslobodenie dovozu základných častí a súčastí bicyklov, ktorými sa neobchádza antidumpingové clo.

(3) Uvedené vykonávacie opatrenia sú vyložené v nariadení (ES) č. 88/97, ktorým sa stanovuje konkrétny systém oslobodenia.

(4) Komisia na základe toho oslobodila od rozšíreného cla viacero podnikov montujúcich bicykle („oslobodené strany“).

(5) Ako sa stanovuje v článku 16 ods. 2 nariadenia (ES) č. 88/97, Komisia v *Úradnom vestníku Európskej únie* následne uverejnila zoznamy oslobodených strán ([5]).

(6) Posledné vykonávacie rozhodnutie Komisie o oslobodení od rozšíreného cla podľa nariadenia (ES) č. 88/97 bolo prijaté 22. februára 2017 ([6]).

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.
([2]) Ú. v. ES L 16, 18.1.1997, s. 55.
([3]) Ú. v. ES L 17, 21.1.1997, s. 17.
([4]) Nariadenie Rady (EÚ) č. 502/2013 z 29. mája 2013, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 990/2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, po predbežnom preskúmaní podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1225/2009 (Ú. v. EÚ L 153, 5.6.2013, s. 17).
([5]) Ú. v. ES C 45, 13.2.1997, s. 3, Ú. v. ES C 112, 10.4.1997, s. 9, Ú. v. ES C 220, 19.7.1997, s. 6, Ú. v. ES L 193, 22.7.1997, s. 32, Ú. v. ES L 334, 5.12.1997, s. 37, Ú. v. ES C 378, 13.12.1997, s. 2, Ú. v. ES C 217, 11.7.1998, s. 9, Ú. v. ES C 37, 11.2.1999, s. 3, Ú. v. ES C 186, 2.7.1999, s. 6, Ú. v. ES C 216, 28.7.2000, s. 8, Ú. v. ES C 170, 14.6.2001, s. 5, Ú. v. ES C 103, 30.4.2002, s. 2, Ú. v. EÚ C 35, 14.2.2003, s. 3, Ú. v. EÚ C 43, 22.2.2003, s. 5, Ú. v. EÚ C 54, 2.3.2004, s. 2, Ú. v. EÚ L 343, 19.11.2004, s. 23, Ú. v. EÚ C 299, 4.12.2004, s. 4, Ú. v. EÚ L 17, 21.1.2006, s. 16, Ú. v. EÚ L 313, 14.11.2006, s. 5, Ú. v. EÚ L 81, 20.3.2008, s. 73, Ú. v. EÚ C 310, 5.12.2008, s. 19, Ú. v. EÚ L 19, 23.1.2009, s. 62, Ú. v. EÚ L 314, 1.12.2009, s. 106, Ú. v. EÚ L 136, 24.5.2011, s. 99, Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 86, Ú. v. EÚ L 119, 23.4.2014, s. 67, Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2015, s. 32, Ú. v. EÚ L 331, 17.12.2015, s. 30, Ú. v. EÚ L 47, 24.2.2017, s. 13.
([6]) Ú. v. EÚ L 47, 24.2.2017, s. 13.

1. **ŽIADOSTI O OSLOBODENIE**

(7) Komisii boli od strán uvedených v tabuľkách 1 a 3 doručené žiadosti o oslobodenie spolu so všetkými informáciami potrebnými na určenie toho, že tieto žiadosti boli prijateľné v súlade s článkom 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 88/97.

(8) Strany žiadajúce o oslobodenie dostali možnosť vyjadriť sa k záverom Komisie týkajúcim sa prijateľnosti ich žiadostí.

(9) V súlade s článkom 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 88/97 až do prijatia rozhodnutia o odôvodnenosti žiadostí strán žiadajúcich o oslobodenie boli platby rozšíreného cla zo všetkého dovozu základných častí a súčastí bicyklov navrhnutých do voľného obehu týmito stranami pozastavené odo dňa, ku ktorému boli Komisii doručené ich žiadosti.

2. **POVOLENIE OSLOBODENIA**

(10) Preskúmanie odôvodnenosti žiadostí strán uvedených v tabuľke 1 bolo uzavreté.

Tabuľka 1

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa
C003	Interbike Spółka z o.o.	ul. Śląska 6/5, PL-42-200 Częstochowa, Poľsko
C102	Uno Bike B.V.	Bovendijk 213, NL-3045 PD Rotterdam, Holandsko
C128	Slavomir Sladek Velosprint S	Trnavská 40, SK-949 01 Nitra, Slovenská republika

(11) Počas preskúmania Komisia zistila, že hodnota častí a súčastí s pôvodom v Číne predstavovala menej než 60 % celkovej hodnoty častí a súčastí bicyklov montovaných každou z týchto strán. Bolo tak tomu aj v prípade väčšiny bicyklov zmontovaných každou stranou.

(12) Ich montážne činnosti preto nepatria do rozsahu pôsobnosti článku 13 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1036.

(13) Z uvedeného dôvodu a v súlade s článkom 7 ods. 1 nariadenia (ES) č. 88/97 by strany uvedené v tabuľke 1 mali byť oslobodené od rozšíreného cla.

(14) V súlade s článkom 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 88/97 by oslobodenie malo nadobudnúť účinnosť odo dní prijatia žiadostí. Colné dlhy súvisiace s rozšíreným clom od strán žiadajúcich o oslobodenie by sa preto mali považovať za neplatné od toho istého dňa.

(15) Strany žiadajúce o oslobodenie boli informované o záveroch Komisie v súvislosti s odôvodnenosťou ich žiadostí a dostali príležitosť vyjadriť svoje pripomienky.

(16) Keďže sa toto oslobodenie vzťahuje iba na strany uvedené v tabuľke 1, oslobodené strany by mali bezodkladne informovať Komisiu ([1]) o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa napríklad ich názvu, právnej formy alebo adresy, ako aj o akýchkoľvek zmenách v nadväznosti na zriadenie nových montážnych subjektov.

(17) V prípade zmeny údajov by strana mala poskytnúť všetky relevantné informácie, najmä informácie o akejkoľvek zmene jej činností spojených s montážnymi činnosťami. Komisia v prípade potreby aktualizuje údaje tejto strany.

([1]) Odporúča sa, aby strany písali na túto e-mailovú adresu: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

3. AKTUALIZÁCIA ÚDAJOV OSLOBODENÝCH STRÁN

(18) Oslobodené strany vymenované v tabuľke 2 informovali Komisiu o zmenách vo svojich údajoch (názvoch, právnych formách alebo adresách). Komisia po preskúmaní poskytnutých informácií dospela k záveru, že uvedené zmeny nemajú žiadny vplyv na montážne činnosti, pokiaľ ide o podmienky oslobodenia stanovené v nariadení (ES) č. 88/97.

(19) Zatiaľ čo oslobodenie týchto strán od rozšíreného cla povolené v súlade s článkom 7 ods. 1 nariadenia (ES) č. 88/97 sa nemení, údaje týchto strán by sa mali aktualizovať.

Tabuľka 2

Doplnkový kód TARIC	Predchádzajúce údaje	Zmena
8009	MIFA-Bike GmbH Kyselhäuser Strasse 23 DE-06526 Sangerhausen, Nemecko	Názov a práva forma spoločnosti sa zmenili na: Sachsenring Bike Manufaktur GmbH
A571	Sprick Rowery Sp. z o.o. ul. Świerczewskiego 76 PL-66-200 Świebodzin, Poľsko	Adresa spoločnosti sa zmenila na: ul. Zachodnia 76 PL-66-200 Świebodzin, Poľsko
C053	Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna 'Trans- Rower' Roman Tylec Dąbie 47, PL-39-311 Zdziarzec, Poľsko	Názov a adresa spoločnosti sa zmenili na: Trans-Rower Roman Tylec Dąbie 54d, PL-39-311 Zdziarzec, Poľsko

4. POZASTAVENIE PLATIEB CLA PRE STRANY, KTORÉ SÚ PODROBENÉ PRESKÚMANIU

(20) Preskúmanie odôvodnenosti žiadostí strán vymenovaných v tabuľke 3 stále prebieha. Do prijatia rozhodnutia o odôvodnenosti ich žiadostí sa platba rozšíreného cla týmito stranami pozastavuje.

(21) Keďže sa pozastavenia vzťahujú iba na strany uvedené v tabuľke 3, tieto strany by mali bezodkladne informovať Komisiu ([1]) o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa napríklad ich názvu, právnej formy alebo adresy, ako aj o akýchkoľvek zmenách v nadväznosti na zriadenie nových montážnych subjektov.

(22) V prípade zmeny údajov by strana mala poskytnúť všetky relevantné informácie, najmä informácie o akejkoľvek zmene jej činností spojených s montážnymi činnosťami. Komisia v prípade potreby aktualizuje údaje tejto strany.

Tabuľka 3

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa
C049	Cycles Sport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, GB-PR5 8AS Preston, Spojené kráľovstvo
C170	Hermann Hartje KG	Deichstrasse 120-122, DE-27318 Hoya, Nemecko
C202	Vanmoof B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Amsterdam, Holandsko

([1]) Odporúča sa, aby strany písali na túto e-mailovú adresu: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Heideland 1-7, DE-24976 Handewitt-Weding, Nemecko
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Partizanska cesta 12, SI-3320 Velenje, Slovinsko
C220	Matex International Aquitaine	6 Avenue Gay Lussac, FR-33370 Artigues-près-Bordeaux, Francúzsko
C307	Merida Polska Sp. Z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, PL-41-800 Zabrze, Poľsko
C311	Juan Luna Cabrera	C/Alhama 64, ES-14900 Lucena (Cordoba), Španielsko

5. **ZRUŠENÉ POZASTAVENIE PLATIEB CLA PRE STRANY, KTORÉ SÚ PODROBENÉ PRESKÚMANIU**

(23) Pozastavenie platieb cla pre strany, ktoré sú podrobené preskúmaniu, by sa malo zrušiť pre stranu uvedenú v tabuľke 4.

Tabuľka 4

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa
C169	Pelago MFG oy	Tyynenmerenkatu 6 L3, FI-00220 Helsinki, Fínsko

(24) Predmetná strana doručila Komisii žiadosť o stiahnutie žiadosti o oslobodenie v čase, keď prebiehalo preskúmanie odôvodnenosti a bola pozastavená platba rozšíreného cla.

(25) Komisia akceptovala stiahnutie žiadosti, v dôsledku čoho by sa malo pozastavenie platby rozšíreného cla zrušiť. Rozšírené clo by sa malo vybrať odo dňa doručenia žiadosti o oslobodenie, ktorú predložila táto strana, čiže odo dňa, keď pozastavenie nadobudlo účinnosť (23. septembra 2016).

(26) Daná strana bola o záveroch Komisie informovaná a dostala príležitosť vyjadriť sa k nim. V stanovenej lehote neboli predložené žiadne pripomienky.

6. **ZRUŠENÉ POVOLENIE OSLOBODENIA**

(27) Oslobodená strana uvedená v tabuľke 5 Komisii oznámila, že ukončuje svoju činnosť a že sa zrieka oslobodenia od platby rozšíreného cla.

(28) V súlade so zásadou dobrej správy vecí verejných by sa preto povolenie oslobodenia od platby rozšíreného cla malo zrušiť.

Tabuľka 5

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa
A549	Alliance Bikes Sp. Z o.o.	ul. Tadeusza Borowskiego 2, PL-03-475 Warszawa, Poľsko

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňuje vymedzenie pojmov stanovené v článku 1 nariadenia (ES) č. 88/97.

Článok 2

Strany vymenované v tabuľke 1 sa týmto oslobodzujú od rozšírenia konečného antidumpingového cla, ktoré bolo nariadením Rady (EHS) č. 2474/93 ([1]) uložené na dovoz určitých častí a súčastí bicyklov z Čínskej ľudovej republiky a nariadením (ES) č. 71/97 rozšírené na bicykle s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

V súlade s článkom 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 88/97 oslobodenie nadobúda účinnosť odo dní prijatia žiadostí strán. Tieto dni sú stanovené v stĺpci s názvom „Dátum nadobudnutia účinnosti“ v tabuľke 1.

Toto oslobodenie sa vzťahuje len na strany, ktorých názvy a adresy sú výslovne uvedené v tabuľke 1.

Oslobodené strany bezodkladne oznamujú Komisii každú zmenu týchto údajov, pričom poskytnú všetky relevantné informácie, najmä o akejkoľvek zmene svojich činností spojených s montážnymi činnosťami, ktorá má súvislosť s podmienkami oslobodenia.

Tabuľka 1

Oslobodené strany

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa	Dátum nadobudnutia účinnosti
C003	Interbike Spółka z o.o.	ul. Śląska 6/5, PL-42-200 Częstochowa, Poľsko	18.12.2014
C102	Uno Bike B.V.	Bovendijk 213, NL-3045 PD Rotterdam, Holandsko	24.11.2015
C128	Slavomir Sladek Velosprint S	Trnavská 40, SK-949 01 Nitra, Slovenská republika	14.4.2016

Článok 3

Aktualizované údaje oslobodených strán vymenovaných v tabuľke 2 sú uvedené v stĺpci s názvom „Nové údaje“. Tieto aktualizácie nadobúdajú účinnosť odo dní uvedených v stĺpci s názvom „Dátum nadobudnutia účinnosti“.

Zodpovedajúce doplnkové kódy TARIC, ktoré boli predtým pridelené týmto oslobodeným stranám, uvedené v stĺpci s názvom „Doplnkový kód TARIC“ v tabuľke 2, sa nemenia.

Tabuľka 2

Oslobodené strany, ktorých údaje sa aktualizujú

Doplnkový kód TARIC	Predchádzajúce údaje	Nové údaje	Dátum nadobudnutia účinnosti
8009	MIFA-Bike GmbH Kyselhäuser Strasse 23 DE-06526 Sangerhausen, Nemecko	Sachsenring Bike Manufaktur GmbH Kyselhäuser Strasse 23 DE-06526 Sangerhausen, Nemecko	24.8.2017

([1]) Nariadenie Rady (EHS) č. 2474/93 z 8. septembra 1993, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike do Spoločenstva a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné antidumpingové clo (Ú. v. ES L 228, 9.9.1993, s. 1).

Doplnkový kód TARIC	Predchádzajúce údaje	Nové údaje	Dátum nadobudnutia účinnosti
A571	Sprick Rowery Sp. z o.o. ul. Świerczewskiego 76 PL-66-200 Świebodzin, Poľsko	Sprick Rowery Sp. z o.o. ul. Zachodnia 76 PL-66-200 Świebodzin, Poľsko	20.7.2017
C053	Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna 'Trans- Rower' Roman Tylec Dąbie 47, PL-39-311 Zdziarzec, Poľsko	Trans-Rower Roman Tylec Dąbie 54d, PL-39-311 Zdziarzec, Poľsko	19.9.2017

Článok 4

Strany vymenované v tabuľke 3 sú podrobené preskúmaniu v súlade s článkom 6 nariadenia (ES) č. 88/97.

Pozastavenie platby rozšíreného antidumpingového cla v súlade s článkom 5 nariadenia (ES) č. 88/97 nadobúda účinnosť odo dní prijatia žiadostí týchto strán. Tieto dni sú stanovené v stĺpci s názvom „Dátum nadobudnutia účinnosti" v tabuľke 3.

Tieto pozastavenia sa vzťahujú len na strany podrobené preskúmaniu, ktorých názvy a adresy sú výslovne uvedené v tabuľke 3.

Strany, ktoré sú podrobené preskúmaniu, bezodkladne oznámia Komisii každú zmenu týchto údajov, pričom poskytnú všetky relevantné informácie, najmä o akejkoľvek zmene svojich činností spojených s montážnymi činnosťami, ktorá má súvislosť s podmienkami pozastavenia.

Tabuľka 3

Strany podrobené preskúmaniu

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa	Dátum nadobudnutia účinnosti
C049	Cycles Sport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, GB-PR5 8AS Preston, Spojené kráľovstvo	27.4.2015
C170	Hermann Hartje KG	Deichstrasse 120-122, DE-27318 Hoya, Nemecko	29.9.2016
C202	VANMOOF B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Amsterdam, Holandsko	19.12.2016
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Heideland 1-7, DE-24976 Handewitt-Weding, Nemecko	20.3.2017
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Partizanska cesta 12, SI-3320 Velenje, Slovinsko	26.4.2017
C220	Matex International Aquitaine	6 Avenue Gay Lussac, FR-33370 Artigues-près-Bordeaux, Francúzsko	9.6.2017
C307	Merida Polska Sp. Z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, PL-41-800 Zabrze, Poľsko	14.6.2017
C311	Juan Luna Cabrera	C/Alhama 64, ES-14900 Lucena (Cordoba), Španielsko	4.10.2017

Článok 5

Pozastavenie platby rozšíreného antidumpingového cla podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 88/97 sa týmto zrušuje v prípade strany uvedenej v tabuľke 4.

Rozšírené clo by sa malo vybrať odo dňa, ku ktorému pozastavenie nadobudlo účinnosť. Tento deň je stanovený v stĺpci s názvom „Dátum nadobudnutia účinnosti“ v tabuľke 4.

Tabuľka 4

Strana, pre ktorú sa pozastavenie zrušuje

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa	Dátum nadobudnutia účinnosti
C169	Pelago MFG oy	Tyynenmerenkatu 6 L3, FI-00220 Helsinki, Fínsko	23.9.2016

Článok 6

Povolenie oslobodenia od platby rozšíreného antidumpingového cla sa týmto zrušuje v prípade strany uvedenej v tabuľke 5.

Rozšírené clo by sa malo vybrať odo dňa, ku ktorému zrušenie povolenia nadobudlo účinnosť. Tento deň je stanovený v stĺpci s názvom „Dátum nadobudnutia účinnosti“ v tabuľke 5.

Tabuľka 5

Strana, ktorej oslobodenie sa zrušuje

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa	Dátum nadobudnutia účinnosti
A549	Alliance Bikes Sp. Z o.o.	ul. Tadeusza Borowskiego 2, PL-03-475 Warszawa, Poľsko	21.2.2017

Článok 7

Toto rozhodnutie je určené členským štátom a stranám uvedeným v článkoch 2, 3, 4, 5 a 6. Uverejní sa aj v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 15. marca 2018

Za Komisiu
Cecilia MALMSTRÖM
členka Komisie